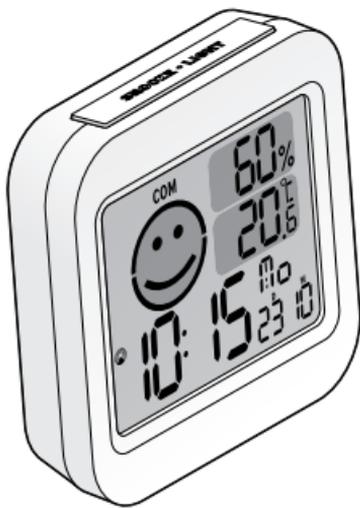




Hygromètre-thermomètre numérique



fr

Mode d'emploi

Chère cliente, cher client!

Votre nouveau thermomètre-hygromètre mesure la température ambiante (°C/°F) et le degré d'humidité de l'air (%). Dans l'affichage du niveau de confort, le smiley donne des indications sur l'atmosphère ambiante. L'horloge radio-pilotée intégrée vous indique l'heure et la date avec fiabilité et vous servira aussi de réveil.

Nous vous souhaitons un agréable climat intérieur grâce à votre thermomètre-hygromètre.

L'équipe Tchibo



www.fr.tchibo.ch/notices

Sommaire

- 4** **Consignes de sécurité**
- 6** **Vue générale**
- 8** **Mise en service**
- 8 Mettre en place / changer les piles
- 9** **Réception radio**
- 10** **Remarques sur l'emplacement et les facteurs pouvant perturber la réception**
- 10** **Activer manuellement la réception du signal radio**

- 11 Affichage de la température, de l'humidité de l'air et du niveau de confort**
 - 13 Fonctions générales**
 - 13 Eclairer l'écran
 - 13 Basculer entre l'heure locale et l'heure d'un autre fuseau horaire ainsi qu'entre le jour de la semaine et les secondes
 - 14 Vue d'ensemble des fuseaux horaires**
 - 15 Réglages manuels**
 - 15 Régler un autre fuseau horaire
 - 15 Régler l'heure / la date / la langue / le format d'affichage
 - 17 Fonction réveil**
 - 17 Régler l'heure de réveil
 - 18 Interrompre/couper l'alarme
 - 19 Problèmes / solutions**
 - 19 Nettoyage**
 - 20 Conseils pour une atmosphère ambiante optimale**
 - 20 Atmosphère ambiante optimale
 - 20 Si l'air ambiant est trop sec (humidité relative de l'air < 30 %)
 - 20 Si l'air ambiant est trop humide (humidité relative de l'air > 70 %)
 - 21 Conseils pour bien aérer et économiser de l'énergie
 - 22 Caractéristiques techniques**
 - 23 Elimination**
 - 24 Déclaration de conformité**
-

Consignes de sécurité



N'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

Le thermomètre-hygromètre est conçu pour mesurer la température et le degré d'humidité de l'air à l'intérieur. Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel. Il n'est pas non plus destiné à l'information publique.

DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants.
Il y a notamment risque d'étouffement!
- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si elle est ingérée, une pile peut causer de graves blessures internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Conservez donc l'article et les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous suspectez que votre enfant ait pu avaler une pile ou l'introduire dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT: risque de blessures

- Il ne faut ni recharger, ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez immédiatement abondamment à l'eau claire les endroits concernés et consultez un médecin dans les plus brefs délais.
- Attention! les piles peuvent exploser si vous utilisez le mauvais type de pile (voir «Caractéristiques techniques»).
Éliminez les piles usagées comme indiqué dans ce mode d'emploi (voir «Élimination»).

PRUDENCE: risque de détérioration

- N'exposez pas l'appareil à des fortes fluctuations de température, à l'humidité, au soleil, à la poussière. Protégez-le également des chocs et des fortes vibrations.
- Protégez les piles de la chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter de l'écoulement des piles. Si nécessaire, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant de mettre les piles en place. Risque de surchauffe!
- Respectez la bonne polarité (+/-) lorsque vous insérez les piles. Remplacez toujours toutes les piles à la fois. N'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents. Utilisez uniquement un type de pile identique ou équivalent.
- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou contenant des solvants.

Vue générale

Face avant

Affichage du niveau de confort

Heure / date



Humidité relative de l'air

Température ambiante



Réception radio

AM Matin



Pas de réception radio

PM Après-midi



Pile pratiquement vide

D Jour



Heure d'été activée

M Mois



Alarme quotidienne

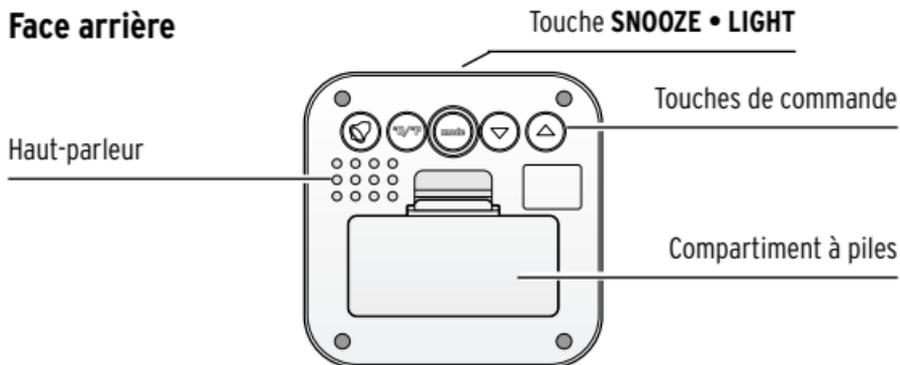
Yr Année



Alarme unique

ZONE Fuseau horaire modifié

Face arrière



Régler et activer/désactiver la fonction réveil



Sélectionner l'unité de température /
afficher les valeurs Min/Max.

mode

Basculer entre différents affichages /
régler manuellement l'heure, la date, etc.



Réduire les valeurs / réinitialisation des valeurs Min/Max



Augmenter les valeurs / lancer la réception radio

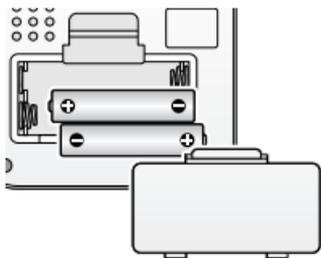
**SNOOZE
• LIGHT**

Activer la fonction répétition /
éclairer l'écran

Mise en service

Retirez le film de protection de l'écran.

Mettre en place / changer les piles



- ▷ Mettez les piles fournies en place comme indiqué dans le compartiment à piles en respectant la bonne polarité (+/-). Tous les segments de l'affichage de l'écran à cristaux liquides apparaissent un court instant et un bip sonore retentit.

Ensuite, l'appareil indique la température ambiante et l'humidité de l'air actuellement mesurées.

De plus, l'affichage du niveau de confort indique l'atmosphère ambiante correspondante.



- Vous devez remplacer les piles lorsque le symbole de pile s'affiche à l'écran. A chaque changement de piles, toutes les valeurs mémorisées **MIN/MAX** sont effacées.
 - L'utilisation de piles rechargeables n'est pas recommandée.
- Eliminez les piles usagées comme indiqué au chapitre «Elimination».

Réception radio

Le réveil essaie de capter le signal radio pendant 10 minutes maximum.

- S'il n'a pas pu capter de signal suffisamment fort, le témoin de réception s'éteint alors et le réveil affiche l'heure, à partir de l'heure réglée à ce moment. Dans ce cas, lisez le chapitre «Remarques sur l'emplacement et les facteurs pouvant perturber la réception».
- Si la qualité de la réception était suffisante, le réveil se règle sur l'heure émise par l'émetteur DCF77 et ajuste automatiquement les réglages que vous avez éventuellement faits.

Quand le réveil a capté le signal horaire, le témoin de réception  reste affiché.

Signification des témoins de réception



Le dernier signal reçu était de qualité suffisante et l'heure a été synchronisée avec le signal capté.



Le réveil n'a pas pu capter le signal horaire ou l'heure a été réglée manuellement et non comparée avec celle de l'émetteur.



L'appareil affiche automatiquement l'heure d'été.

Le système de réception de l'appareil est activé chaque jour entre 2 h 15 et 3 h 15 du matin et compare le signal horaire transmis avec l'heure affichée.

Remarques sur l'emplacement et les facteurs pouvant perturber la réception

- Nous conseillons de placer l'appareil près d'une fenêtre.
 - Ne posez pas l'appareil sur ou près de surfaces métalliques.
 - Placez l'appareil à deux mètres au moins des sources de perturbations comme les téléviseurs, les ordinateurs et autres.
 - La réception est difficile dans les aéroports, les caves, les immeubles de grande hauteur, etc.
 - Une bonne réception n'est pas possible dans les véhicules en mouvement, comme les voitures ou les trains.
 - Des arrêts momentanés de l'émetteur peuvent se produire.
 - Les orages peuvent perturber la transmission du signal.
-

Activer manuellement la réception du signal radio

Si le témoin de réception n'est pas affiché à l'écran, vous pouvez activer manuellement la réception du signal horaire.

- ▷ Appuyez sur la touche ▲ env. 3 secondes pour lancer une nouvelle tentative de réception.
- ▷ Le réglage manuel de l'heure est expliqué plus loin dans la notice.

Affichage de la température, de l'humidité de l'air et du niveau de confort

- Le thermomètre mesure la **température ambiante**. La température peut être affichée en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F).
- ▷ Appuyez brièvement sur **°C/°F** pour changer entre degrés Celsius (°C) et degrés Fahrenheit (°F).
- L'hygromètre mesure le **degré d'humidité de l'air en pourcentage**. Cette valeur est «relative», car la quantité d'humidité que l'air peut absorber varie en fonction de la température.



L'**atmosphère ambiante** affichée sous Niveau de confort est une combinaison entre la température et l'humidité de l'air relative.

Valeurs MIN/MAX de la température et de l'humidité de l'air

L'appareil enregistre automatiquement les valeurs minimum et maximum pour la température ambiante et l'humidité de l'air des dernières 24 heures.

- ▷ Appuyez sur la touche **°C/°F** env. 3 secondes.
L'écran affiche brièvement la valeur minimale enregistrée **MIN** de la température et de l'humidité de l'air.
- ▷ Relâchez la touche un court instant, puis appuyez à nouveau sur la touche **°C/°F** env. 3 secondes.

L'écran affiche brièvement la valeur maximale **MAX** de la température et de l'humidité de l'air.

Confort Atmosphère ambiante



Eté: T 23 à 26 °C / H 30 - 70 %

Hiver: T 20 à 24 °C / H 30 - 70 %



Eté: T inférieure à 23 °C ou supérieure à 26 °C / H 30 - 70 %

Hiver: T inférieure à 20 °C ou supérieure à 24 °C / H 30 - 70 %



WET: H supérieure à 70 %

DRY: H inférieure à 30 %

-
- ▷ Appuyez sur la touche ▼ env 3 secondes pour effacer les valeurs enregistrées.

Fonctions générales

Eclairer l'écran

- ▷ Appuyez brièvement sur la touche **SNOOZE•LIGHT** sur le dessus du réveil.

L'écran s'éclaire pendant env. 5 secondes.

Basculer entre l'affichage de l'heure locale et l'affichage de l'heure d'un autre fuseau horaire ainsi qu'entre l'affichage du jour de la semaine et l'affichage des secondes

L'appareil indique normalement l'heure locale et les secondes.

- ▷ Appuyer plusieurs fois brièvement sur la touche **mode** pour basculer entre les affichages:
 - ... 1x heure locale / affichage des secondes
 - ... 2x heure locale / affichage du jour de la semaine
 - ... 3x autre fuseau horaire / affichage du jour de la semaine
 - ... 4x autre fuseau horaire / affichage des secondes

Lorsque l'écran affiche le fuseau horaire, **ZONE** apparaît sous le symbole d'antenne.

Les heures de réveil programmées se rapportent toujours à l'heure affichée au grand écran.

Pour régler l'heure sur un autre fuseau horaire, suivez les indications décrites au chapitre «Réglage d'un autre fuseau horaire».

Vue d'ensemble des fuseaux horaires

Décalage horaire	Ville
-11	Honolulu
-9	Los Angeles
-8	Denver
-7	Chicago, Mexico City
-6	New York, Toronto
-4	Rio de Janeiro, Buenos Aires
-1	Londres
0	Paris, Genève, Berlin, Hambourg
+1	Le Caire, Helsinki, Johannesburg
+2	Moscou
+3	Dubaï

Réglages manuels

Régler un autre fuseau horaire

Si vous pouvez capter le signal radio DCF, mais que vous vous trouvez dans un autre fuseau horaire que celui de l'heure d'Europe centrale, vous pouvez régler le décalage horaire.

1. Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **mode** jusqu'à ce que **ZONE** apparaisse à l'écran sous le symbole d'antenne.
2. Appuyez 3 secondes environ sur la touche **mode** jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote à l'écran.
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche ▲ ou ▼ pour ajouter ou soustraire jusqu'à 12 secondes.
L'écran indique +1, +2 ou -1, -2 etc..
4. Confirmez en appuyant brièvement sur la touche **mode**.
L'écran affiche l'heure du fuseau horaire sélectionné.
 - La touche **mode** vous permet de basculer entre l'heure locale et le fuseau horaire.
 - L'alarme réglée se réfère toujours à l'heure locale indiquée.

Régler l'heure / la date / la langue / le format d'affichage

- Les réglages décrits ci-dessous s'affichent successivement dès que vous activez le mode réglage. Si vous ne voulez pas modifier un réglage, il vous suffit d'appuyer brièvement sur **mode** pour confirmer le réglage affiché.

- vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 30 secondes, l'affichage arrête de clignoter et l'écran revient au mode d'affichage normal.
Les modifications effectuées jusque-là sont alors sauvegardées.
1. Appuyez le cas échéant plusieurs fois brièvement sur la touche **mode** jusqu'à ce que l'écran affiche l'heure locale. **ZONE** ne doit pas apparaître.
 2. Appuyez sur la touche **mode** env 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'heure clignote à l'écran.
Une année et **Yr** (year = année) s'affichent.
 3. Réglez l'année avec ▲ ou ▼ et confirmez en appuyant brièvement sur la touche **mode**.
Le mois clignote à l'écran.
 4. A présent, réglez successivement, en procédant de la même manière...
 - ... le mois,
 - ... le jour,
 - ... l'ordre d'affichage jour - mois ou mois - jour,
 - ... l'affichage 24 heures ou 12 heures (pour l'affichage 12 heures, **AM** est indiqué devant l'heure le matin et **PM** l'après-midi),
 - ... les heures,
 - ... les minutes,
 - ... la langue de l'abréviation des jours de la semaine.

Dès que vous retrouvez une réception radio, le réglage manuel de l'heure est «écrasé».

Fonction réveil

Régler l'heure de réveil

Vous pouvez régler une alarme quotidienne et une alarme unique.

1. Appuyez, le cas échéant, plusieurs fois brièvement sur la touche  pour sélectionner le type d'alarme. L'écran indique à côté de l'affichage des secondes ou du jour de la semaine...
...  pour l'alarme quotidienne,
...  pour l'alarme unique.
2. Appuyez sur la touche  env. 3 secondes jusqu'à ce que l'affichage de l'heure de réveil apparaisse en bas à droite. Les heures clignotent.

 Si vous avez auparavant choisi l'affichage 12 heures, vérifier impérativement si **AM** se trouve devant l'heure de réveil pour le matin ou **PM** pour l'après-midi afin d'être sûr de vous faire réveiller à l'heure correcte.

3. Appuyez plusieurs fois sur la touche  ou  pour régler les heures. Si vous la maintenez enfoncé, les chiffres défilent plus rapidement.
4. Appuyez brièvement sur la touche  pour valider le réglage. Les minutes clignotent.
5. Appuyez plusieurs fois sur la touche  ou  pour régler les minutes. Si vous la maintenez enfoncé, les chiffres défilent plus rapidement.
6. Appuyez brièvement sur la touche  pour valider le réglage.

Interrompre/couper l'alarme

- Le signal d'alarme retentit tous les jours à la même heure avec le symbole  et une seule fois avec .
 - La touche **SNOOZE•LIGHT** située sur le dessus de l'appareil vous permet d'interrompre le signal d'alarme pour 4 minutes. Ce faisant, l'éclairage de l'écran s'allume pour 5 secondes. Les trois lignes  figurant au-dessus du symbole d'alarme clignotent.
 - S'il n'est pas interrompu, le signal d'alarme s'arrête au bout de 2 minutes.
 - Vous pouvez interrompre le signal d'alarme six fois. Ensuite, l'alarme s'arrête définitivement.
- ▷ Appuyez brièvement sur  pour éteindre complètement l'alarme. L'écran affiche à nouveau en bas à droite ...
... l'heure de réveil pour l'alarme quotidienne,
... **OFF** à la place de l'heure de réveil pour l'alarme unique.

Supprimer l'alarme quotidienne

- ▷ Pour supprimer l'alarme quotidienne, appuyez plusieurs fois brièvement sur  jusqu'à ce que l'écran affiche  et l'heure de réveil. Appuyez ensuite sur . L'écran affiche **OFF** à la place de l'heure de réveil.

Si vous appuyez maintenant sur  pour basculer entre les alarmes,  n'est plus affiché près de l'affichage de la date.

- ▷ Pour réactiver l'alarme quotidienne, appuyer le cas échéant plusieurs fois brièvement sur  jusqu'à ce que l'écran affiche  et **OFF**. Appuyez ensuite sur . L'heure de réveil réglée précédemment réapparaît à l'écran.
-

Problèmes / solutions

Si la valeur affichée est manifestement fausse

- ▷ Réinitialisez l'appareil: enlevez les piles de l'appareil pour un court instant.
- ▷ Le cas échéant, remplacez les piles.
-

Nettoyage

PRUDENCE - risque de détérioration

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ou de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et protégez-le des gouttes et projections d'eau.

- ▷ Si nécessaire, essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
-

Conseils pour une atmosphère ambiante optimale

Atmosphère ambiante optimale

Le niveau de confort  est de 30 à 70 % d'humidité de l'air relative. La température ambiante optimale se trouve entre 23 et 26 °C en été et entre 20 et 24 °C en hiver. La plupart des gens ressentent les températures se trouvant dans cette plage comme étant agréables. Conseil: baisser la température de 1 °C seulement peut vous permettre de réduire vos frais de chauffage de 6 %!

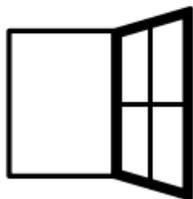
Si l'air ambiant est trop sec (humidité relative de l'air < 30 %)

- ▷ Installez des plantes vertes. Elles peuvent émettre plusieurs litres d'eau par jour sous forme de vapeur. Les plus appropriées sont celles qui possèdent un feuillage abondant, comme le tilleul d'appartement ou le cyperus.
- ▷ Aérez régulièrement.
- ▷ Laissez les portes de la salle de bains et de la cuisine ouvertes. L'humidité naturelle de ces pièces est normalement suffisante si elle peut se répartir dans l'appartement.
- ▷ Utilisez un humidificateur d'air le cas échéant.

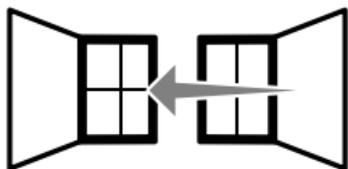
Si l'air ambiant est trop humide (humidité relative de l'air > 70 %)

- ▷ Chauffez bien les pièces.
- ▷ Aérez régulièrement.
- ▷ Utilisez un déshumidificateur d'air le cas échéant.

Conseils pour bien aérer et économiser de l'énergie



Aération de courte durée: c'est le mode d'aération le plus économe en énergie. L'idéal est d'aérer les salles de séjour et les chambres à coucher deux ou trois fois par jour pendant 5 à 10 minutes, fenêtres grandes ouvertes. Aérez également la cuisine et la salle de bains après avoir fait la cuisine ou pris une douche.

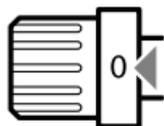


Aération transversale: la façon la plus rapide de renouveler l'air d'une pièce ou d'un appartement consiste à ouvrir en même temps des fenêtres opposées.

En moyenne, trois minutes suffisent.



Évitez l'aération permanente: ne laissez pas longtemps les fenêtres en position basculée. Les murs et les meubles se refroidissent, des moisissures peuvent se former et les dépenses d'énergie nécessaires pour rétablir la température initiale sont colossales.



Fermez les radiateurs pendant que vous aérez: pour ne pas perdre la chaleur émise par le radiateur et gaspiller ainsi inutilement de l'énergie, fermez toujours le radiateur lorsque vous aérez. Remettez-le en marche quand vous avez fini d'aérer.

Caractéristiques techniques

Modèle: 369 092
Piles: 2 piles LR03 (AAA) de 1,5 V
(fournies avec l'article)



Le symbole  signifie courant continu

Thermomètre

Plage de mesure: -10 °C à +50 °C (14 °F à 122 °F)
Affichage **LL** si la valeur est en dessous de la plage de mesure;
Affichage **HH** si la valeur est au-dessus de la plage de mesure

Hygromètre

Plage de mesure: 20 % à 99 %
Affichage **LL** pour les valeurs < 20 %
Affichage **LL** pour des températures < -9,9 °C
et **HH** pour les températures > +50 °C

Récepteur radio: DCF77 sur 77,5 kHz

Antenne: antenne interne en ferrite

Zone de couverture de l'émetteur: dans un rayon d'environ 1 500 km
autour de Francfort-sur-le-Main

Durée de réglage: de 3 à 5 minutes environ
(la réception n'étant pas perturbée)

Heure d'été/d'hiver: réglage automatique

Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement.

Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.



Ne jetez pas les **piles, ordinaires ou rechargeables, ou les batteries** avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit **369 092** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète est consultable sous www.fr.tchibo.ch/notices

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.ch

Référence: 369 092
